

- Zum Nachfüllen nur Original Kigas-Kartuschen von Kisag verwenden.
- N'utilisez qu'une cartouche de gaz originale Kigas pour le remplissage.
- Per il riempimento, utilizzate esclusivamente delle bombole originali Kigas.
- For refill use only original Kigas canisters of Kisag.



Art. 8400

Art. 8401



Kisag AG
 CH-4512 Bellach
 Tel. +41 32 617 32 60
 Fax +41 32 617 32 70
 E-Mail: kisag@kisag.ch
www.kisag.ch

3.2013/2800.902

DE

Kisag Bunsenbrenner
 Gebrauchsanleitung

FR

Brûleur Bunsen Kisag
 Mode d'emploi

IT

Bruciatore Bunsen Kisag
 Istruzioni per l'uso

EN

Kisag Bunsen Burner
 Operating Instructions

CE 0123 / 09



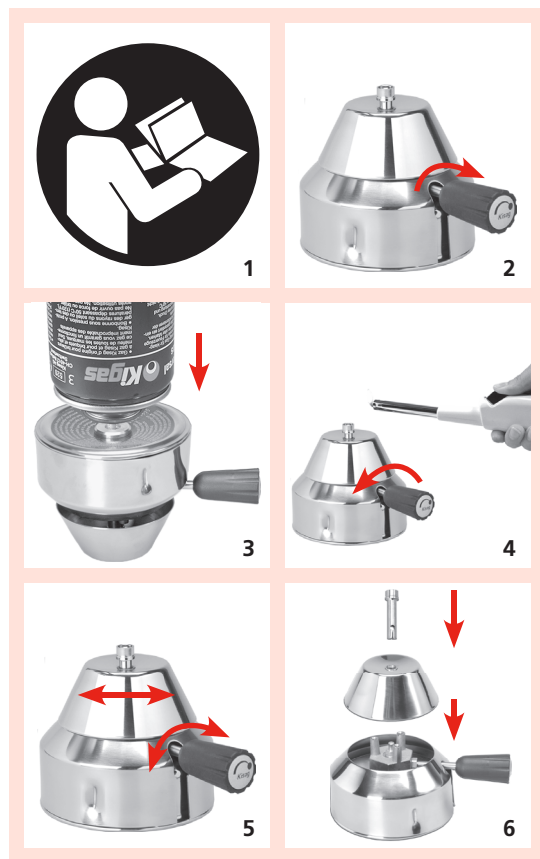
Art. 9500
www.kisag.ch



DE | BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Kisag-Bunsenbrenner, Typ 9500 ist ein Einflammen-Gerät und wurde für den Einsatz in Laboratorien entwickelt. Voraussetzung für einen gefahrlosen Betrieb ist das Einhalten aller Sicherheitshinweise und eine Bedienung gemäss vorliegender Bedienungsanleitung.

Hersteller	Kisag AG, 4512 Bellach, Schweiz
Gasart	Butan-Propan Gemisch
Kigas-Kartusche 400 ml	Reicht für mind. 6 Füllungen
Gerätekategorie	Unmittelbarer Druck der Butan-/Propan-Mischung
Nennwärmebelastung	70 g/Std.; ca. 1 kW
Brenndauer	Ca. 2 Std./Füllung (Arbeitsflamme)
Temperatur	Bis 1300° C
Düse	Nr. 21



FR | MÉTHODE D'UTILISATION CONFORME

Le brûleur Bunsen de Kisag, type 9500 est un appareil à flamme unique et est conçu pour une utilisation dans les laboratoires. Les conditions pour un fonctionnement sûr sont de respecter toutes les règles de sécurité et d'exploitation conformément à ce manuel.

Fabricant	Kisag AG, 4512 Bellach, Suisse
Genre de gaz	Mélange butane/propane
Cartouche Kigas de 400 ml	Suffit au moins pour 6 remplissages
Catégorie d'appareil	Pression directe du mélange butane/propane
Charge thermique nominale	70 g/h; env. 1 kW
Temps de fonctionnement	Env. 2 h/remplissage (fl. de travail)
Température	Jusqu'à 1300° C
Buse	No. 21

IT | UTILIZZO SECONDO LO SCOPO

Il bruciatore Bunsen di Kisag, tipo 9500 è un dispositivo a fiamma unica ed è progettato per l'uso in laboratori. Le condizioni per un funzionamento sicuro sono di rispettare tutte le norme di sicurezza e di funzionamento secondo il presente manuale.

Produttore	Kisag AG, 4512 Bellach, Svizzera
Tipo di gas	Miscela di butano/propano
Bombole Kigas 400 ml	Basta per riempire almeno 6 volte
Categorie di apparecchiatura	Pressione immediata della miscela butano/propano
Inquinamento termico nom.	70 g/h; ca. 1 kW
Durata di combustione	Ca. 2 ore/pieno (fiamma di lavoro)
Temperatura	Fino 1300° C
Valvola	No. 21

EM | USE ACCORDING TO THE PURPOSE

The Bunsen burner of Kisag, type 9500 is a device of one flame and is designed for use in laboratories. The conditions for safe operation are to comply with all safety rules and operating according to this manual.

Manufacturer	Kisag AG, 4512 Bellach, Switzerland
Kind of gas	Butane/Propane mixture
Kigas refill cartridges 400 ml	Lasts for more than 6 fillings
Category of appliance	Direct pressure of butane/propane gas mixture
Nominal thermal load	70 g/h; approx. 1 kW
Burning duration	Approx. 2 h/filling (working flame)
Temperature	Until 1300° C
Jet	No. 21

DE | GARANTIEBESTIMMUNGEN

Jeder Schaden am Gerät, der durch Materialfehler oder mangelhafte Verarbeitung innerhalb von zwei Jahren nach Datum des Kaufbeleges auftritt, wird kostenlos behoben. Für Mängel durch unsachgemässen Gebrauch, Verwendung von beschädigten Teilen, durch Dritte ausgeführte Reparaturen, Verschleiss oder für jegliche Folgeschäden besteht kein Garantie- oder Haftungsanspruch. Das Gerät muss unmittelbar nach Feststellung eines Schadens mit einer Kopie des Kaufbeleges und einer Beschreibung der festgestellten Störung eingesandt werden (Transportkosten bezahlt) an Kisag AG, CH-4512 Bellach oder an eine durch Kisag konzessionierte Servicestelle.

FR | GARANTIE

Tout défaut ou vice de fabrication de votre appareil apparu dans les deux ans après la date du document d'achat, sera réparé gratuitement. Pour des dégâts par suite d'usage non conforme aux faits, emploi de parties défectueuses, réparations faites par des tiers, usure ou pour chaque dégât, toute garantie ou responsabilité sera déclinée. L'appareil doit être envoyé immédiatement après constatation du défaut, avec une copie du document d'achat et un descriptif du dégât constaté, frais de transport payés, à Kisag SA, CH-4512 Bellach, ou à un service après-vente concessionnaire de Kisag.

IT | CONDIZIONI DI GARANZIA

Qualsiasi danno all'apparecchio, dovuto a errori di produzione o di materiale e presentatosi entro due anni dalla data dello scontrino della cassa, sarà riparato gratuitamente. Per danni dovuti ad un utilizzo improprio, all'utilizzo di componenti difettosi, a riparazioni scorrette effettuate da terzi, o ad usura oppure per qualsiasi danno indiretto, non vi è alcun diritto di garanzia e non si assume alcuna responsabilità. Una volta rilevato il danno, l'apparecchio deve essere immediatamente inviato al seguente indirizzo, completo di una copia dello scontrino della cassa e della descrizione del guasto rilevato, con spese di spedizione a carico del cliente: Kisag AG, CH-4512 Bellach oppure consegnato ad un centro di assistenza convenzionato Kisag.

EM | GUARANTEE

Each damage on the appliance caused by faulty materials or faulty processing, which appears within two years after date of the purchase document, will be replaced free of charge. For damages caused by careless use, use of defective parts, repairs by third parties, normal wear and tear or for any consequential damages there is no claim for guarantee or responsibility existing. Immediately after statement of a damage the appliance must be sent together with a copy of the purchase document and a description of the damage stated, transport fees paid, to Kisag AG, CH-4512 Bellach, or to an after-sales service licensed by Kisag.